

暨南大学汉语方言学 博士研究生学术论文集

主 编 詹伯慧
副主编 伍 巍



暨南大学出版社
Jinan University Press

**暨南大学汉语方言学
博士研究生学术论文集**

主 编：詹伯慧

副主编：伍 巍

暨南大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

暨南大学汉语方言学博士研究生学术论文集/詹伯慧主编. —广州:
暨南大学出版社, 2001.9
ISBN 7-81029-975-1

I. 暨…

II. 詹…

III. 汉语方言—方言研究—文集

IV. H 17-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 87585 号

出版发行: 暨南大学出版社

地 址: 中国广州暨南大学
电 话: 编辑部 (8620) 85225262 85220289 85225277
发行部 (8620) 85223774 85225284 85220602 (邮购)
传 真: (8620) 85221583 (办公室) 85223774 (发行部)
邮 编: 510630
网 址: <http://www.jnupress.com> <http://press.jnu.edu.cn>

排 版: 暨南大学出版社照排中心
印 刷: 广州市广雅印务有限公司

开 本: 850×1168 1/16
印 张: 20.25
字 数: 420 千字
版 次: 2001 年 9 月第 1 版
印 次: 2001 年 9 月第 1 次
印 数: 1—800 册
定 价: 38.00 元

(暨大版图书如有印装质量问题, 请与出版社发行部联系调换)

前言

这是暨南大学现代汉语方言学博士研究生的论文选集，作为暨南大学“211工程”项目成果、中文系国家文科教学研究基地成果的一种编辑出版。通过这本论文集和先期出版的文艺学博士研究生论文集（饶芃子主编，1997），可以从一个侧面反映出暨大中文系博士点建设、“211工程”建设和文科基地建设的情况。

暨大中文系的博士点建设以1990年国务院学位委员会通过设立现代汉语专业博士点为起点。作为建点的博士生导师，从1991年开始我陆续招进八批博士研究生，共23人进校攻读现代汉语方言方向博士课程，期间先后有六批共14位博士研究生于1994、1995、1996、1997、1999、2000年完成学业，通过博士论文答辩，经校学位委员会通过授予博士学位。尚有9位博士研究生仍在继续攻读，可望在几年内完成学业。值得一提的是：1994年暨大中文系毕业获得博士学位的四位文学博士：伍巍、张晓山、邵宜、邵慧君，是我国有史以来首批攻读现代汉语方言方向获得博士学位的研究生，他们和中国社会科学院语言研究所的周磊博士一起，成为中国第一批以汉语方言为专业方向的博士。这在汉语方言学科的队伍建设中，是具有历史意义的。汉语方言的调查研究对于中国语言学的发展有着明显的推动作用，暨南大学现代汉语博士点（现名汉语言文字学博士点）位于汉语方言资源特别丰富的南方，有着得天独厚的地缘条件，多年来能为我国汉语方言学科输送较高层次的专业人才，我们深以为荣，也深感责任的重大。所幸我所培养的博士研究生，大都热爱这门比较枯燥的学问，在学期间能够刻苦钻研，深入调查，乐此不疲。他们的毕业论文，在历次博士论文答辩会上，先后受到校外答辩委员丁邦新、张日昇、邢福义、陈章太、王福堂、许宝华、张盛裕、李新魁、张双庆、唐钰明、周清海、张群显、欧阳觉亚、潘家懿、周日健、麦耘等教授的赞赏和鼓励。毕业以后，这些博士也都能在各自工作的岗位上为语言学科的建设和社会现代化的事业尽心尽力，获得社会上的好评，没有辜负学校和语言学界的殷殷期望。

研究生理应在“研究”二字上下足功夫，任何学科皆不例外。而功夫是否下足，就得拿研究成果来衡量。成果不仅要表现在精心撰写的毕业论文上，也要表现在平时发表的学术论文中。暨南大学学位委员会近年来多次强调研究生在学期间都得有相当分量的学术论文发表，否则不得申请学位论文答辩。我是赞成这一举措的。我经常劝说我的研究生要勤于动笔，要善于把自己的研究心得转化为学术论文。说实在的，倘若几年攻读博士学位的过程中，连一篇一万几千字的论文也写不出来，又怎能指望在最后顺利完成十几万字的博士论文呢？此刻我们为攻读现代汉语方言的博士研究生出版这本论文选集，正寄托着对研究生们多做研究、多写论文的殷切期望。论文集不只是为了研究生发表研究成果提供条件，更重要的是：通过检阅研究生的研究成果，了解研究生的业务素质，寻求完善研究生教育的较佳途径。

这本论文集的作者全是1991年以来跟随我攻读汉语方言方向的博士研究生，包括已经毕业的和尚未毕业的。暨大中文系两个博士点有几位博士生导师，他们培养了大批优秀的研究生。中文系今后还将陆续编选博士生论文集，收录博士生的论文，使每一位进入暨大中文系攻读博士课

程的研究生，都有机会留下他们的成果，为暨大“211工程”和中文系国家文科基地的建设添砖加瓦。

值此现代汉语方言学博士研究生论文集杀青之际，我想到上面这些话，也就以“前言”刊诸卷首。至于书中所选的论文，既然是博士研究生们的研究成果，或多或少总有可取之处，但也必然是参差不齐，不可能篇篇都属上乘之作。具体而言，从立论到取材，每篇论文的学术水平如何，我想还是让学术界的同道和有机会读到此书的读者来评说好了。我在此代表本书的作者，恳切希望专家们多多批评指教，谢谢大家。

詹伯慧
2000年6月

本论文集

由暨南大学“211工程”

及中文系“国家文科基地”

资助出版

本 书 作 者 简 历

一、已获博士学位者

姓名	出生年份	籍贯	博士论文题目	学位取得时间	现工作单位、职务	电话及电邮
伍 巍	1950	安徽无为	论徽州方言	1994	暨南大学中文系 副教授	020 - 85221869
邵 宜	1963	山西运城	论赣方言的 音韵特征	1994	暨南大学中文系 副教授	020 - 85221269
张晓山	1957	广东潮州	潮州话否定 词研究	1994	广东省人民政府办公 厅处长	020 - 87503693(H)
邵慧君	1966	浙江宁波	吴粤小称变 音与儿尾	1994	华南师大中文系 副教授	020 - 85211366
陈晓锦	1950	广东潮州	东莞粤方言 词汇与广州 话词汇比较 研究	1995	暨南大学中文系教授	020 - 85597565
邓景滨*	1947	广东新会	港澳新词语 研究	1996	澳门大学中文系助理 教授	00853 - 833118 (H), 8974214(O)
陈伯辉*	1949	广东中山	论粤方言词 本字考释	1996	澳门特区政府高教辅 助办公室主任	00853 - 303366(H)
钟 奇	1964	广东梅县	湘语音韵格 局的研究	1997	暨南大学中文系讲师	020 - 85221731
梁金荣	1962	广西临桂	桂北平话语 音研究	1997	广西区党委宣传部 处长	0771 - 2827259
高 然	1957	福建漳州	中山闽语研 究	1997	暨南大学语文中心 副教授	020 - 85220491

姓名	出生年份	籍贯	博士论文题目	学位取得时间	现工作单位、职务	电话及电邮
唐 莉	1968	四川内江	近三百年来四川方言词语的留存与演变	1999	新加坡南洋理工大学中国语言文化中心	P147836744 @ntu.edu.sg
梁莉莉*	1956	黑龙江哈尔滨	近期香港报纸港式中文研究	2000	香港教育学院中文系讲师	00852 - 29487192(O), 27562287(H)
甘甲才	1957	广东中山	中山客家话研究	2000	华南师大外事办副教授	020 - 83506663
涂良军	1955	云南昆明	云南方言词汇比较研究	2000	云南师大中文系副教授	0871 - 5516306(H)
陈志清*	1955	广东南海	粤曲音韵研究	2001	香港理工大学中国语文中心讲师	00852 - 27664833(O), 26509870(H)

二、在读博士研究生

姓名	出生年份	籍贯	入学时间	拟答辩时间	拟撰写博士论文题目	通讯地址及电话
甘于恩	1959	福建福州	1999	2002	四邑方言语法研究	暨南大学中文系 020 - 85221366
丘学强	1961	广东惠州	1999	2002	粤琼军话研究	深圳和平路 1199 金田大厦 26 楼 0755 - 5582914(O)
方小燕	1955	广东开平	1999	2002	论广州话的句末语气助词	广州石牌华南师大中文系 020 - 85210012
王建设	1954	福建泉州	1999	2002	明刊戏文中的泉州方言研究	福建泉州华侨大学中文系 0595 - 2983736

姓名	出生年份	籍贯	入学时间	拟答辩时间	拟撰写博士论文题目	通讯地址及电话
汤翠兰*	1970	广东新会	1999	2003	四邑方言反映的汉语语音变化规律	澳门理工学院语言及翻译学校 0853-580442,6842419
孙玉卿	1964	山西怀仁	2000	2003	晋语亲属称谓系统的比较研究	暨南大学中文系 020-85221911
胡松柏	1957	江西广丰	2000	2003	赣语、吴语、徽语、闽语、客家话在赣东北的相互交接与影响	暨南大学中文系 020-85222469
徐红梅	1969	安徽涡阳	2000	2003	皖北方言研究	暨南大学中文系 020-38826676(H)

有*号者为港澳生。

目 录

◎前言	詹伯慧 (1)
-----------	---------

第一部分——方言概述:

广东军话语言特点概述	丘学强 (3)
中山客家话说略	甘甲才 (28)

第二部分——方言分区:

从语音特征看桂北平话与粤方言的关系	梁金荣 (45)
论桂南平话的粤语系属	伍巍 (61)

第三部分——语音:

上海市区与近郊方音的比较研究	邵慧君 (73)
湘语的音韵特征	钟奇 (89)
中山闽语语音特点说略	高然 (115)
广东四邑方言声母中塞音成分丢失现象的探讨	汤翠兰 (126)

第四部分——词汇:

澳门外文称谓 Macao 非借用于缅甸	邓景滨 (133)
潮州话研究三题	张晓山 (145)
铜鼓方言本字考	邵宜 (164)
从词语构成的角度看莞城话和广州话词汇的差异	陈晓锦 (172)
明清以来四川方言词语的变异	唐莉 (181)
香港粤语词语的吸收同化功能——兼论与普通话的比较	梁莉莉 (200)
厦门话“箬”溯源	涂良军 (214)

第五部分——语法:

广丰方言动词“体”的表达	胡松柏 (229)
广州话疑问句的句末语气词	方小燕 (239)
广东四邑方言语法特点初论	甘于恩 邵慧君 (248)
六朝小说的“於”、“于”用法研究	徐红梅 (255)

第六部分——戏曲与其他:

谈谈明刊闽南方言戏文的校注	王建设 (269)
招子庸《粤讴》韵读乐曲研究	陈志清 (278)
从粤方言词见赵佗遗风	陈伯辉 (295)
晋北方言与民俗	孙玉卿 (300)

◎附: 本书作者简历	(1)
------------------	-----

第一部分——方言概述

(二篇)

丘学强

甘甲才

广东军话语言特点概述

丘学强

一、前言

在我国众多的方言土语中，“军话”很少被人描写过。从已发表的资料看，只有海南岛崖县军话的语音概况有学者描写过，儋县军话有几篇文章提及过^①。至于这两种军话的更详细情况，则未见诸文字。另外，军话的“军”是否应写作“官”或“京”？还有什么地方有人讲“军话”？这些“军话”与海南岛“军话”的关系如何？它们是属于某一方言的土语还是独立于几大方言之外的方言？它们是怎样形成和发展的？这些问题，至1986年本文初稿完成时止，仍未见有文章探讨或提到过。

1985年至1996年，我调查了几个地方。结果发现，在广东省惠东县平海镇以及陆河县大安区的坎石潭、西南区的青塘等地，也有人讲“军话”。下面所论述的就是这三个地区的军话。

1. 分布及人口

讲平海军话（也叫“军声”）的有惠东县平海镇的大部分（约9000人），平海区东和乡洞上村、峯背村（约1200人），径口乡径口村，大水坑村，佛元乡佛岭村、佛元村、麦园村、大林村，六乡奎坑村，共约16000人（1986年人口数）；坎石潭军话分布在陆丰县大安区东七乡坎石潭村，只有250多人讲这种话；青塘军话分布在坎石潭对面的西南区青塘乡（约4000人），河西区新陆乡大埔村，溪云乡安安村、两军村等地，共约6000人（1986年人口数）。可见，在人口众多的广东省，讲“军话”的人所占的比例是很小的。

2. 周围方言的概况

在平海周围，港口区讲潮汕话，大洲区盐仓乡讲客家话，西冲村讲粘米话（粤客混合语），其他乡、村讲潮汕话；铁涌区客家话、粘米话混杂，巽寮区讲客家话。与平海隔湾相望的惠阳县澳头区也是客家话、粘米话都有。另外，平海西接大亚湾，大亚湾的西南方，便是讲客家话、广州话的深圳市和香港了（80年代初香港立体声台[FM]在广州较难收听到，在平海却可以收听得非常清楚）。在平海镇内，也有部分人讲粤语（原“东莞街”——今上中街居民，大都是做生意的东莞、新会、顺德人，今已分居各地）、闽语（原有“潮州街”）、客语（原有“梅州会馆”）。

青塘和坎石潭仅一河（螺溪）之隔，在它们的周围，西南区屯埔乡、西南乡是讲客家话的，溪云乡的一部分、西坑乡、黄塘乡是讲潮汕话的。坎石潭所在的东七乡基本上是讲潮汕话的。青塘、坎石潭、大埔、安安、两军等地，正好处在潮汕话、客家话交界、混杂的西南、大安、河西等区——再往北是一大片的客语区，往南、往东则是一大片的闽语区。

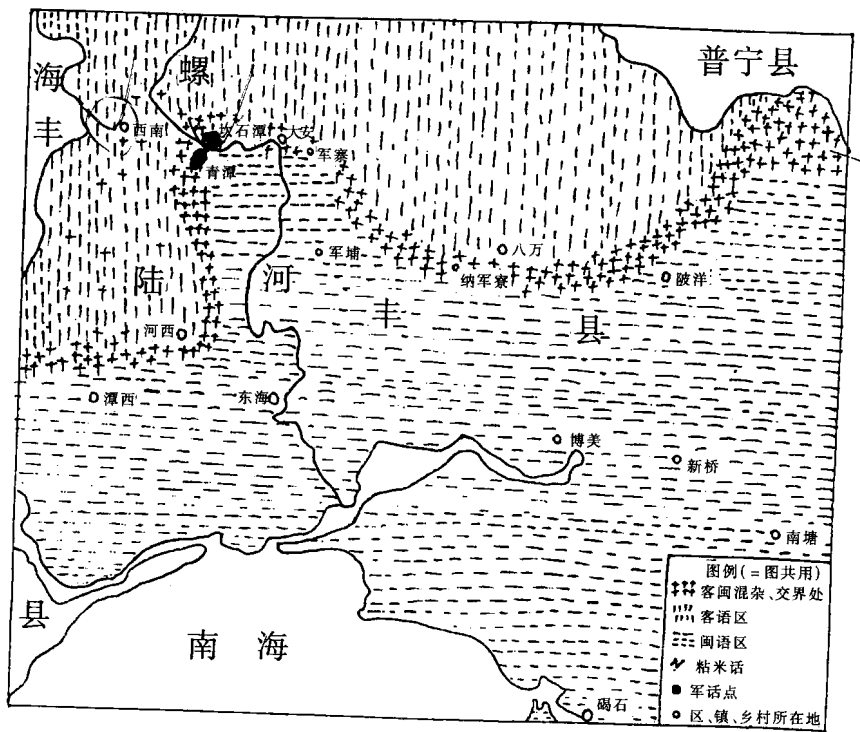
从上述情况看，三地军话都是属于“方言岛”性质的话，所不同的是，有不少方言岛是被包围在某一方言的汪洋大海之中的，而这三种军话则是处于两种甚至多种不同的方言土语包围中的“岛”（方言草图见下页）。

3. 其他

在海陆丰、惠阳地区都流行着这样一种说法：“学会平海话，能走遍天下”（或：“会讲平海

文化教育方面，三地所在的县，教师大多是操潮汕话或客家话的，这对去就读的军话区人民的子弟的方言必有影响。特别是读“字”时，有些口语中较少用的字，其“军话音”他们就是按对应规律从潮、客话中反推出来的，于是形成了老年人和年青人“字音”的差异。

本文的发音人分别是柳运权（平海）、黄孝宗（青塘）、汪秀钟（坎石潭）等。



二、军话语言特点概述

1 平海、坎石潭、青塘军话音系

(一) 声母:

平 海	ɸ 巴 ɸ 叉	p 爬 ɸ 沙	m 麻 ɸ 义	f 花符 k 家	v 蛙 k 卡	ɬ 打 ŋ 牙	ɸ 他 ɸ 虾	n 拿 ŋ 哑	ɬ 拉	ɸ 渣
坎 石 潭	p 巴 ɸ 沙	p 爬 ɸ 夜	m 麻 k 家	b 瓦 k 卡	ɬ 打 ŋ 牙	ɸ 他 ɸ 虾符	n 拿 ŋ 哑	ɬ 拉	ɸ 渣	ɸ 叉
青 塘	p 巴 ɸ 叉	p 爬 ɸ 沙	ɸ 麻 ɸ 余	b 武 k 家	ɸ 打 k 卡	ɸ 他 ŋ 牙	n 拿 h (f) 虾 (符)	ɬ 拉	ɸ 渣	ŋ 哑

声母说明

(1) 平海军话连零声母在内, 共有 18 个辅音音位, 坎石潭军话、青塘军话各有 17 个辅音音位。

(2) 平海 f 声母字除来源于中古非、敷、奉母外, 还来源于晓、匣合口韵。“花”、“胡”等字也读 f 声母, 这一点很像客家话。坎石潭没有 f 声母, 平海话读 f 声母的, 坎石潭大都读 h (hu-) 声母。如: 花_chua, 符_chu, 方_chuaŋ。青塘 f 声母趋于消失, 一般是中年以上的仍保留 f, 但磨擦成分很轻, 且声母后带有流音 u, 如“番”读_cfʰan, 发 f 时上齿只是轻微地接触一下嘴唇, 而大部分年轻人则读成_chuan。本地人都说读 f 读 hu- 都对, 因此, 我把 f 看作是 h 的条件变体——只有非组字才有“两可”的情况, “虾”、“海”等字声母只能读 h。

坎石潭、青塘周围的乡、村不少是讲闽语的, 青塘话 f 的趋于消失, 坎石潭没有 f 声母, 这可以说是受闽语影响的结果 (闽语无 f 声母)。

(3) 平海有 v 声母, 其音值与客家话的 v 相当。但在与 u 韵母相拼时磨擦成分有时较松, 如“五”, 单读为^cvu, 在句子中有时作^cwu 或^cu。但“乌”读^cu。不读^cvu。因此, “五”字归 v 声母, 在语流中的 w 或 ŋ 看作是 v 的变体; “乌”则仍归零声母, 与“五”分立。坎石潭和青塘没有 v 声母, 但有 b 声母, 坎石潭的 b 声母字来源于中古微 (武^cbu)。疑 (瓦^cba)、匣 (划 bak₃)、影 (威_cbei)、喻 (卫 bei³) 等母; 青塘的 b 声母字来源于中古微 (武^cbu)、疑 (吴^cbu)、影 (威_cbei)、匣 (话 ba³)、喻 (围_cbei) 等母。这些字的声母平海一般读 v。也许坎石潭、青塘原也读 v 声母, 后来因受周围闽语的影响 (如“武”, 闽读^cbu, 坎、青同此), 轻唇音变读为重唇音了。

(4) 平海 tɕ、tɕʰ、ɕ 是舌叶音, 舌位比潮州话的 ts、tsʰ、s 要后, 在与齐齿呼、撮口呼韵母相拼时, 它们的舌位也仍是“舌叶”。坎石潭、青塘两地军话的 tɕ、tɕʰ、ɕ 大致上与平海同。青塘人对这一点非常敏感, 潮汕人 (如嫁入青塘的媳妇们) 说军话的这类声母字时, 青塘人一下子就能辨别出来。如“输”, 青塘军话读_cɕi, 带潮汕口音的“军话”则读成^csi。

(5) 平海声母 ɕ 的舌位不很稳定, 有时又作 z 或 j。但磨擦的轻重和舌位的前后并不起辨义作用, 因此我把它们归纳为与 tɕ、tɕʰ、ɕ 相应的 ɕ 音位。坎石潭、青塘同此。

(6) 坎石潭 ŋ 声母有时带有 g 的成分。如“悟”, 严式可记作 [ʰŋu³]。但这样的例子不多,

可能是受闽语影响的结果(闽有g声母),故我把它归入ŋ音位。平海和青塘的ŋ声母没有这种情况。

(7) 其他声母没有什么特别之处。

(二) 韵母:

平	a 大坝 o 河 e 车 i 飞比 l 死 u 五图 y 女 æ 而 ai 胎排 au 刀 ou 头 ei 梅 ie 茄 iu 条 ua 瓜 ieu 秋 uai 乖 uei 桂
	am 三 im 险 æm 沉 iem 心 an 站山 in 边 un 官 ən 很 yn 川 ien 军 uan 关 yen 群 aŋ 张 iŋ 京 əŋ 冷 uŋ 龙 iaŋ 娘 uaŋ 光
海	ap 湿 iep 立夹接 at 八 uot 脱 iet 笔 uat 骨 yet 月 ak 百 ik 力 ək 黑 uk 六 iak 鹊 iok 脚 ok 莫

坎	a 大坝 o 河 i 女比 l 死 u 五图 ī 椅 āi 爱 ai 胎排 au 刀 ou 头 ei 梅 io 茄 ie 车 iu 秋 ua 瓜 iau 条 uai 乖 uei 桂
石	am 三 im 心 æm 沉 iem 险 uam 范 an 站山 on 短 in 根 ion 圆 ien 边 iun 军 uan 官 aŋ 张 iŋ 京 əŋ 冷 uŋ 龙 iaŋ 娘 iuŋ 凶 uaŋ 光
潭	ap 湿 ip 立 iep 接 uap 法 op 撮 at 八 ot 脱 it 笔 iot 缺 iet 铁 uat 骨 ak 百 ik 黑 ək 色 uk 六 iuk 曲 iok 脚 ok 莫

青	a 车坝 o 河 e 帅 i 女比 l 死 u 图 ai 大排 au 刀 oi 胎梅 ou 头 eu 条 ia 野 ie 茄 iu 秋 ɿ 鸡 ua 瓜 iau 腰 uai 乖 uei 桂
	am 三站 im 心 æm 沉 em 险 iam 染 m̥ 唔 an 山 ien 天 ən 身 in 新 uan 官 uen 军 aŋ 冷 oŋ 张 əŋ 京 uŋ 龙 iaŋ 赢 ioŋ 娘 iəŋ 英 iuŋ 凶 uaŋ 光 ŋ 五红
塘	ap 湿 ip 立 əp 磕 ep 接 iap 夹 at 八 iet 铁 it 笔 uat 骨 ot 脱 ak 百 ok 莫 ək 北 uk 六 iak 踢 iok 脚 iuk 曲

韵母说明

(1) 平海四呼齐全,坎石潭、青塘没有撮口呼。

(2) 平海共有 a、o、e、i、ɿ、ə、u、y、æ 等 9 个元音音位。除 ə 外,其他元音都可以单独作韵母。坎石潭共有 a、o、e、i、ɿ、ə、u、ī、ā 等 9 个元音音位。除了 e、ə、和 ā 外,其他的都可单独作韵母。青塘共有 a、o、e、i、ɿ、u、ə、ɐ 等 8 个元音音位。除了 ɐ、ə 外,都可单独作韵母。

(3) 坎石潭 ī、āi-韵母出现的频率很低,可说是受闽语影响的结果。

(4) 平海 a 在单独作韵母时舌位偏央,可记作 A;在 uai 中舌位稍高;在其他韵母中的舌位